

eXtra™

Mode d'emploi



0459

PHONAK

Sommaire

Bienvenue	5
<hr/>	
Description	6
<hr/>	
Brève introduction	8
Mise en place de la pile	8
Mise en marche / arrêt	8
Réglage du volume sonore	9
Sélection de programme auditif	9
<hr/>	
Préparation	10
Remplacement de la pile	10
Verrouillage du compartiment de pile	13
Identification gauche / droite	15
Mise en place du système auditif eXtra avec embout sur mesure	16
Mise en place du système auditif eXtra avec tube fin ou tube standard Fit'nGo	20
<hr/>	
Utilisation	24
Mise en marche / arrêt	24
Réglage du volume	26
Sélection d'un programme auditif	28
Capteur téléphonique (optionnel)	29
EasyPhone (optionnel)	30
<hr/>	

Communication FM avec eXtra (optionnelle)	33
Mise en place / démontage du récepteur FM	
MicroLink ML9S ou du Sabot audio AS9	34
Sélection manuelle d'un programme FM	36
Appareils FM multifréquences	37
<hr/>	
Maintenance	40
Protecteur contre le vent et les impuretés	40
Appareillages ouverts: tube fin Fit'nGo	43
Recommandations importantes	46
<hr/>	
Précautions	47
<hr/>	
Service et garantie	49
<hr/>	
Distributeurs internationaux de Phonak	50
<hr/>	

Bienvenue

Votre nouveau système auditif eXtra exploite les plus récents progrès de la technologie auditive numérique. eXtra vous offre un fonctionnement automatique vous procurant la meilleure qualité sonore et un très grand confort auditif dans la plupart de vos situations auditives. Grâce à la haute technologie, les systèmes auditifs les plus sophistiqués sont devenus des appareils pratiques, simples d'emploi.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel pour profiter au mieux de votre nouveau système auditif eXtra. Pour toute question sans réponse, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.

eXtra est un produit de qualité développé par la société suisse Phonak, un leader mondial dans les technologies de correction de l'audition, l'innovation et la qualité. Correctement utilisé et soigneusement entretenu, votre système auditif eXtra vous aidera à bien entendre et comprendre pendant des années.

Des informations détaillées sur votre système auditif eXtra sont disponibles sur le site Internet Phonak: www.phonak.com

Phonak – votre partenaire pour bien entendre!

Description



Système auditif eXtra avec embout

- ① Entrées des microphones avec protection contre le vent et les impuretés
- ② Commutateur de programmes (TacTronic)
- ③ Contrôle de volume
- ④ Compartiment de pile avec marche / arrêt
- ⑤ Coude / sortie du son
- ⑥ Embout individuel

Système auditif eXtra avec tube fin Fit'nGo

- ① – ④ Voir page 6
- ⑤ Tube fin (sortie du son)
- ⑥ Dôme
- ⑦ Pièce de rétention



Système auditif eXtra avec tube standard Fit'nGo

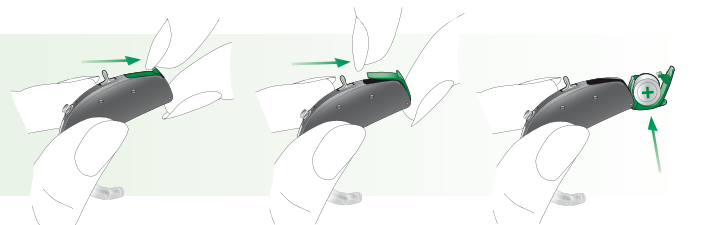
- ① – ⑤ Voir page 6
- ⑥ Tube standard Fit'nGo
- ⑦ Pare-cérumen Fit'nGo
- ⑧ Pièce de rétention



Guide rapide d'utilisation

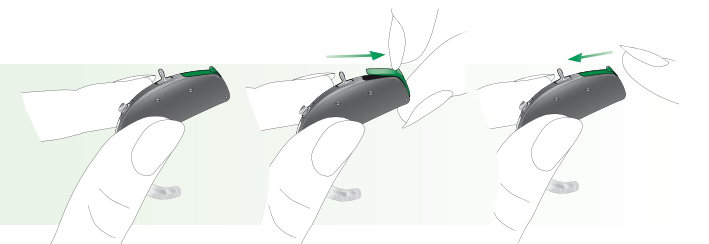
Mise en place de la pile

Voir détails page 10



Mise en marche / arrêt

Voir détails page 24



Marche

Arrêt

Marche

Réglage du volume sonore

Voir détails page 26

Plus fort



Plus faible



Sélection d'un programme auditif

Voir détails page 28

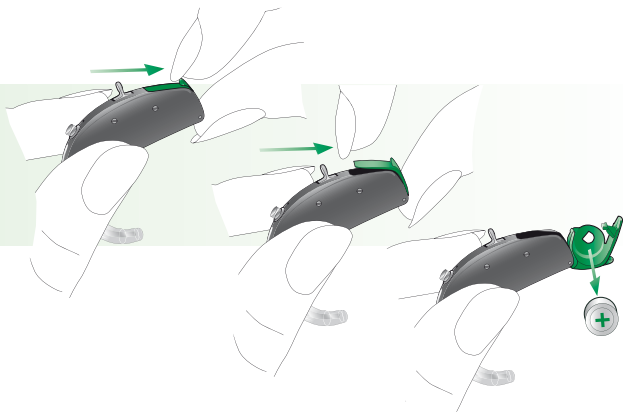


Préparation

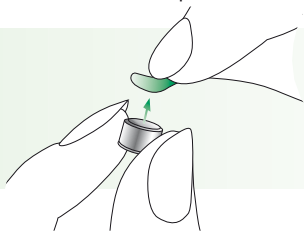
Remplacement de la pile

Utilisez des piles type 13 pour tous les contours d'oreille eXtra.

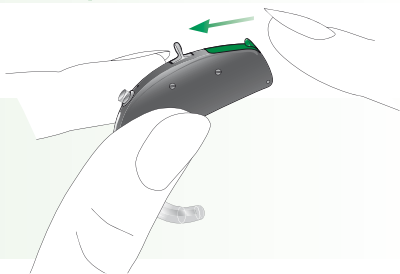
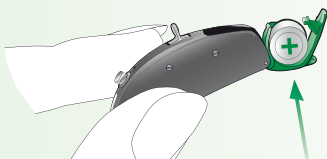
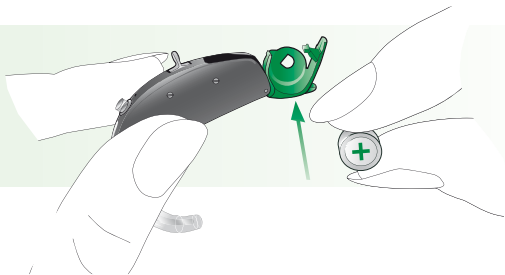
Ouvrez complètement le compartiment de pile, en procédant comme illustré ci-dessous, et retirez la pile usagée.







Retirez l'adhésif de protection de la nouvelle pile.



Mettez la nouvelle pile en place, son signe «+» (le côté plat de la pile) du côté du signe «+» gravé sur le compartiment de pile et refermez ce dernier.



Remplacement de la pile

-  Manipulez le couvercle de pile avec soin, sans forcer.
-  En cas de difficulté pour fermer le couvercle de pile, assurez-vous que la pile est dans le bon sens et correctement placée dans son compartiment. Le couvercle peut mal se fermer si la pile est montée à l'envers et l'appareil ne fonctionnera pas.
-  Quand vous n'utilisez pas votre système auditif, laissez son compartiment de pile ouvert pour que l'humidité puisse s'évaporer.
-  Nous vous recommandons de n'utiliser que des piles approuvées et vendues par votre audioprothésiste.

Indication d'usure de la pile

Un signal acoustique vous prévient quand la pile de votre système auditif eXtra est presque usée. Il vous reste généralement au moins 30 minutes pour la remplacer. Mais cette réserve peut être beaucoup plus importante avec des piles de très bonne qualité. Dans ce cas, le signal d'indication d'usure de la pile est répété toutes les 30 minutes environ.

Verrouillage du compartiment de pile

Pour écarter tout danger que représenterait la petite pile pour un enfant, il est possible de monter un verrouillage de sécurité. Il peut aussi servir à identifier les appareils droit et gauche (voir page 15).

Pour verrouiller le compartiment de pile fermé:
Utilisez un petit tournevis Phonak et tournez la vis jusqu'en position médiane (fente verticale).



Pour déverrouiller le compartiment de pile, tournez la vis jusqu'en butée.

Préparation

Avant de fermer le compartiment de pile, assurez-vous que la vis n'est pas en position verrouillée.

Verrouillé



Déverrouillé



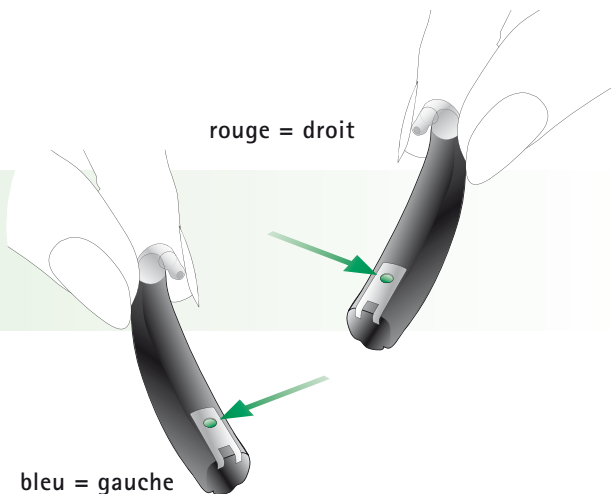
Le commutateur marche / arrêt n'est pas disponible quand le compartiment de pile est verrouillé. Pour arrêter complètement l'appareil, le compartiment de pile doit préalablement être déverrouillé.

Identification gauche / droite

Il est important de placer chaque appareil dans l'oreille à laquelle il est destiné.

Vos appareils gauche et droit peuvent être identifiés par un code de couleur placé sur le boîtier.

Ce code est défini comme suit:

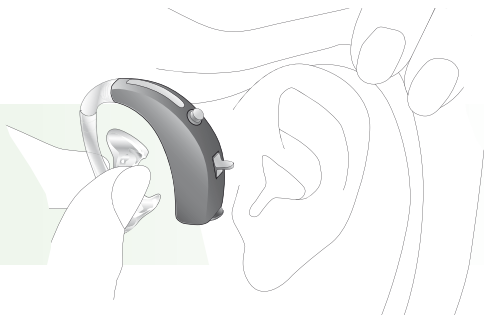


Préparation

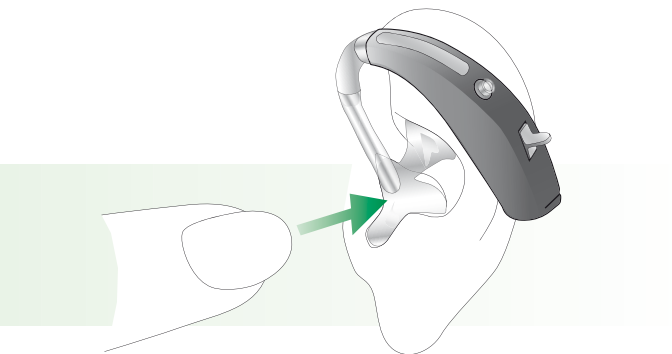
Mise en place
du système auditif
eXtra avec embout
sur mesure



Saisissez l'embout entre le pouce et l'index, de la main droite pour l'oreille droite et de la main gauche pour l'oreille gauche.



Présentez le conduit de votre embout face à votre oreille et inclinez légèrement la main vers l'avant.



Introduisez l'embout dans votre conduit auditif. En cas de difficultés, tirez un peu votre oreille vers l'arrière et vers le haut avec l'autre main. Quand la portion du conduit est en place, tournez l'embout légèrement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se place correctement dans la conque et que la partie de l'hélic se trouve dans le repli du pavillon.

Préparation



Placez maintenant le système auditif derrière l'oreille en veillant à ne pas tordre le tube.



Contrôlez le positionnement de l'embout en suivant le contour du pavillon de votre oreille avec le doigt.

Pour retirer votre appareil, saisissez délicatement l'embout et enlevez-le de votre oreille, sans tirer sur le tube.

Préparation

Mise en place du système auditif eXtra avec tube fin ou tube standard Fit'nGo

Placez l'aide auditive sur le haut de votre oreille ①.

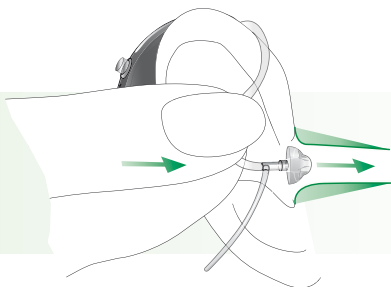
①



Tenez le tube fin / le tube standard Fit'nGo à l'endroit où se fixe le dôme ou le pare-cérumen Fit'nGo ② et poussez délicatement le dôme ou le pare-cérumen dans votre conduit auditif.

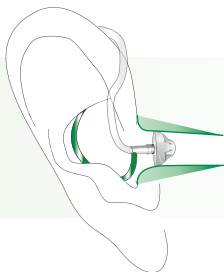
Le dôme / le pare-cérumen Fit'nGo doivent être placés suffisamment profondément dans l'oreille pour que le tube fin / le tube standard Fit'nGo affleurent la surface de votre tête ②.

②



Placez la pièce de rétention du tube fin dans le contour de votre conque ③.

③



Couppelles obturantes

La coupelle obturante est différente de la coupelle ouverte, comme le montre la figure. La coupelle obturante est composée de deux ailettes se recouvrant. Avant d'insérer la coupelle obturante dans votre conduit auditif, il est important de vérifier la position de ces ailettes. La plus grande doit être placée au-dessus de la plus petite (figure ④). Si la position est incorrecte (figure ⑤), vous pourrez facilement l'ajuster du bout du doigt. Repoussez délicatement la plus grande vers l'avant puis ramenez-la pour qu'elle recouvre les bords de la plus petite (figure ⑥). Assurez-vous que la fente de la coupelle obturante est positionnée horizontalement sur le tube, comme le montre la figure ④. Votre coupelle obturante peut maintenant être insérée dans votre oreille, comme indiqué page 20.

Position correcte

④



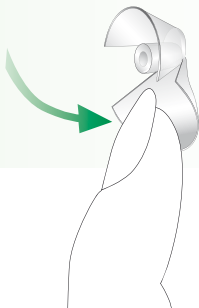
Mauvaise position

⑤



Ajustement des ailettes

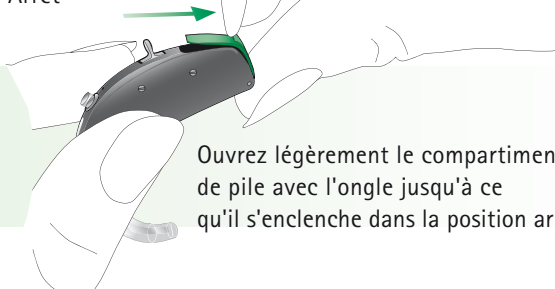
⑥



Utilisation

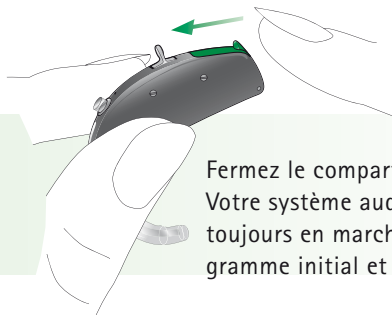
Mise en
marche / arrêt

Arrêt



Ouvrez légèrement le compartiment de pile avec l'ongle jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position arrêt.

Mise en marche



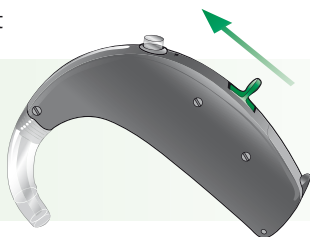
Fermez le compartiment de pile. Votre système auditif eXtra se met toujours en marche dans le programme initial et au gain préréglé.

Votre audioprothésiste peut avoir retardé l'activation de votre système auditif eXtra après la mise en marche (de 9 ou 15 secondes), afin d'éviter toute gêne lorsque vous le placerez dans votre oreille. Un signal acoustique vous avertira dès que votre appareil sera effectivement activé.

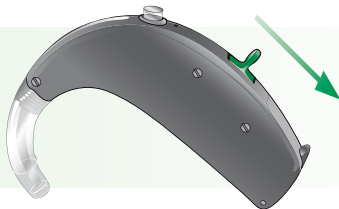
Réglage du volume sonore

Le volume sonore de votre système auditif eXtra peut être réglé plus fort ou plus faible que le volume préréglé.

Plus fort



Plus faible



Remarques

- Un bip sonore confirme chaque action sur le contrôle de volume. Un double bip indique que vous avez atteint la limite minimale ou maximale de la gamme de réglage du volume.
- Si vous n'en avez pas besoin, votre audioprothésiste peut retirer le commutateur de contrôle de volume.



Sélection d'un programme auditif

Le premier programme de eXtra est capable de reconnaître des situations calmes ou bruyantes et de sélectionner automatiquement les fonctions les mieux appropriées à chacune d'elles.

Sélection de programmes supplémentaires

Si nécessaire, votre audioprothésiste peut programmer pour vous d'autres programmes auditifs individuels, spécialement destinés à des situations auditives spécifiques ou à l'emploi de la FM (communication sans fil).

Important

Demandez à votre audioprothésiste d'imprimer la description complète de vos programmes auditifs individuels et la façon d'y accéder avec votre télécommande et / ou votre commutateur de programmes.



Commutateur de programmes (TacTronic)

Le commutateur de programmes permet de commuter entre le «Mode Automatique» et le «Mode Sourdine». Une brève mélodie confirme la sélection du «Mode Automatique».

Capteur téléphonique (optionnel)

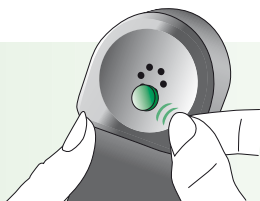
Votre audioprothésiste peut avoir activé un capteur téléphonique dans votre système auditif eXtra. Les programmes avec capteur téléphonique sont utilisés avec des téléphones compatibles avec les aides auditives ou des systèmes de boucles inductives (installées dans certaines écoles, théâtres, églises, etc.).

EasyPhone (optionnel)

La fonction EasyPhone permet à votre système auditif eXtra de commuter automatiquement dans votre programme téléphone quand vous approchez le combiné téléphonique de votre oreille. Un signal acoustique confirme la commutation. Le système auditif revient automatiquement dans le programme précédent quand le combiné téléphonique est éloigné de l'oreille.

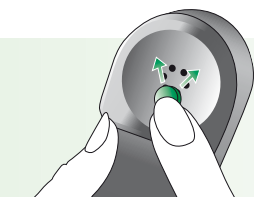
Certains téléphones produisent un champ magnétique suffisant pour activer votre fonction EasyPhone. Pour d'autres types de téléphones, il faut fixer un petit aimant supplémentaire sur le combiné pour activer cette fonction.

Fixation de l'aimant EasyPhone

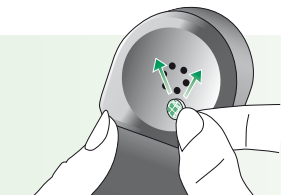


Nettoyez soigneusement le combiné téléphonique.

Tenez le combiné presque verticalement, comme quand vous téléphonez. Tenez l'aimant près de l'écouteur du combiné téléphonique et lâchez-le. L'aimant se place automatiquement du bon côté.






Si vous tenez le combiné téléphonique de la **main droite** quand vous téléphonez, placez l'aimant dans la partie **supérieure droite** de l'écouteur. Si vous tenez le combiné téléphonique de la **main gauche** quand vous téléphonez, placez l'aimant dans la partie **supérieure gauche** de l'écouteur.



Utilisez l'adhésif double face pour fixer l'aimant à l'endroit décrit ci-dessus. Ne recouvrez pas les ouvertures sonores de votre écouteur. Assurez-vous que l'aimant est fermement fixé sur l'écouteur de votre combiné téléphonique.

Utilisation de EasyPhone

Utilisez normalement le téléphone. Un signal sonore confirme l'activation de la fonction EasyPhone. Au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position optimale, assurant à la fois la commutation automatique et votre confort auditif. Au besoin, déplacez un peu l'aimant sur le combiné téléphonique pour améliorer le confort d'utilisation.

-  Ne laissez pas les aimants à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Si un aimant est avalé, consultez immédiatement un service médical.
-  L'aimant utilisé pour renforcer le champ magnétique de votre téléphone peut perturber certains appareils médicaux ou électroniques.
Laissez toujours l'aimant (ou le téléphone équipé de l'aimant) à au moins 30 cm (12") des stimulateurs cardiaques, cartes de crédit, disquettes ou autres systèmes sensibles aux champs magnétiques.
-  Des distorsions en composant un numéro ou en téléphonant peuvent indiquer que l'aimant perturbe l'écouteur du téléphone. Pour éviter tout dommage, nous vous conseillons dans ce cas de déplacer l'aimant sur l'écouteur.

Communication FM avec eXtra (optionnelle)

Votre système auditif eXtra est équipé d'une entrée audio directe. Elle vous permet de bénéficier de tous les avantages des systèmes de radiocommunication FM ultramodernes de Phonak.

Les systèmes de radiocommunication FM permettent d'améliorer considérablement toute communication perturbée par le bruit, la distance ou la réverbération. Un système de communication FM est composé d'un émetteur (p. ex. SmartLink SX) et d'un récepteur. L'émetteur est placé à proximité de la source sonore, ou peut se connecter directement à votre téléviseur, poste de radio ou téléphone. Il peut aussi être relié à votre téléphone mobile par un système Bluetooth. L'émetteur transmet le signal par radio, à vos récepteurs MicroLink fixés sur vos appareils eXtra.

Vos récepteurs multifréquences MicroLink ML9S ou MLxS sont les plus petits récepteurs FM high-tech du monde.

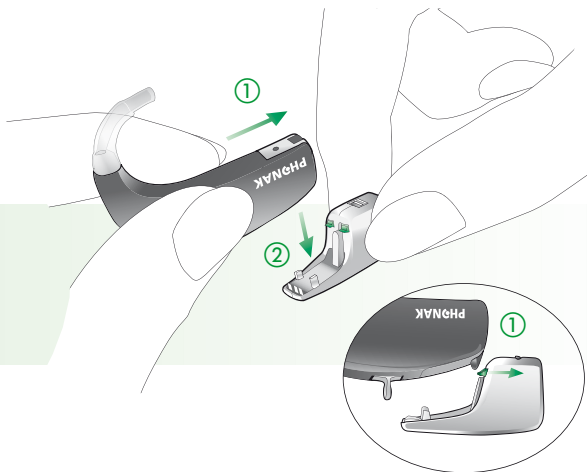
Pour plus d'informations sur l'emploi de votre système FM, veuillez consulter s.v.p. le mode d'emploi de l'émetteur utilisé.

Communication FM avec eXtra (optionnelle)

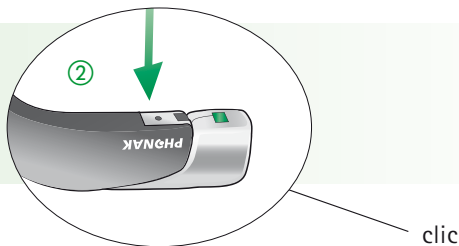
Mise en place / démontage du récepteur FM MicroLink ML9S ou du Sabot audio AS9

Votre audioprothésiste a déjà préparé votre système auditif eXtra pour l'utiliser avec un récepteur FM.

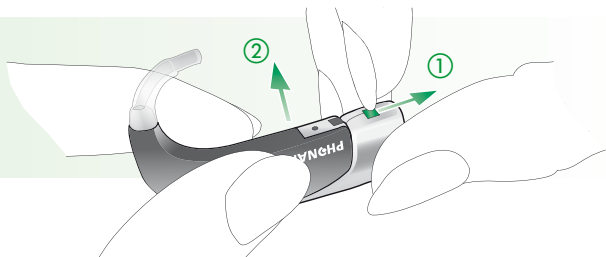
Pour fixer le récepteur FM MicroLink ML9S ou le sabot audio AS9, tenez-le fermement et poussez le petit système de verrouillage noir avec le bas de l'aide auditive ①.



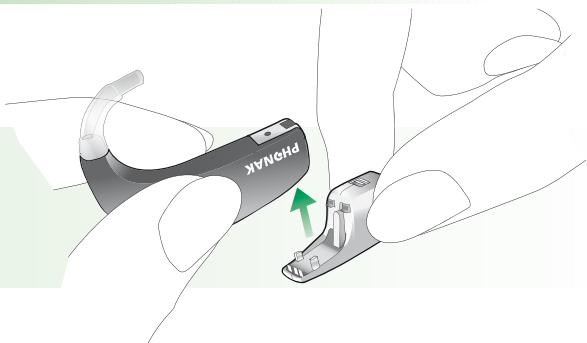
Poussez ensuite l'appareil vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche ②.



Pour retirer le récepteur MicroLink ou le sabot audio, maintenez-le fermement sur une surface rigide et manœuvrez le système de verrouillage. Tirez simultanément, l'aide auditive vers le haut avec l'autre main.



Communication FM avec eXtra (optionnelle)



Quand ils ne sont pas en service, les récepteurs MicroLink commutent automatiquement en mode veille et consomment peu d'énergie de la pile.

Remarque

Avec le sabot audio, un MicroLink universel MLxS ou toute autre source audio peuvent être connectés à votre système auditif eXtra.

Sélection manuelle d'un programme FM

Utilisez le commutateur de programmes pour sélectionner le programme FM souhaité, identifié par le bip sonore approprié.

Appareils FM multifréquences

Phonak recommande l'emploi des systèmes FM suivants avec votre eXtra.

Récepteurs FM

MicroLink ML9S: Parfaitement intégré dans le design de eXtra.



MicroLink universel MLxS: avec le sabot audio AS9.



Si vous utilisez un récepteur FM MicroMLxS ou MLx, placez son commutateur en position «●».



Communication FM avec eXtra (optionnelle)

Emetteurs FM



EasyLink: émetteur avec microphone embarqué, très simple d'emploi au moyen d'une seule touche.

- Meilleure intelligibilité vocale dans le bruit.
- Compatible avec tous les récepteurs FM de Phonak.



Campus SX: Spécialement développé pour les applications scolaires et universitaires.





Maintenance

Protecteur contre le vent et les impuretés

Important: Le protecteur contre le vent et les impuretés est un système exclusif Phonak, conçu pour protéger les microphones high-tech de votre système auditif eXtra contre les poussières et l'humidité. Les microphones durent ainsi plus longtemps, ce qui réduit les coûts d'entretien de vos aides auditives. La durée de vie du protecteur dépend de votre environnement (humidité, poussière) et de votre activité. Elle doit atteindre quelques mois. Le protecteur ne doit pas être nettoyé, mais remplacé régulièrement. Vos appareils ne doivent jamais être utilisés sans le protecteur contre le vent et les impuretés.



Les conseils d'entretien suivants vous permettront d'assurer l'efficacité des protecteurs et d'augmenter leur durée de vie:

-  Ne jamais essuyer ni nettoyer les protecteurs contre le vent et les impuretés – ils pourraient perdre leurs caractéristiques acoustiques spéciales.
-  Les protecteurs contre le vent et les impuretés sont identiques pour les appareils gauche et droit.
-  Remplacez-les toujours en même temps.
Il est conseillé de retirer les aides auditives avant d'utiliser des sprays ou d'appliquer des cosmétiques, car ils pourraient endommager les protecteurs.
-  Eviter de toucher les protecteurs avec les doigts en plaçant vos appareils sur vos oreilles ou en manipulant les commutateurs de programmes.

Important: Consultez votre audioprothésiste pour qu'il remplace le protecteur contre le vent et les impuretés si l'un des phénomènes suivants se produit:

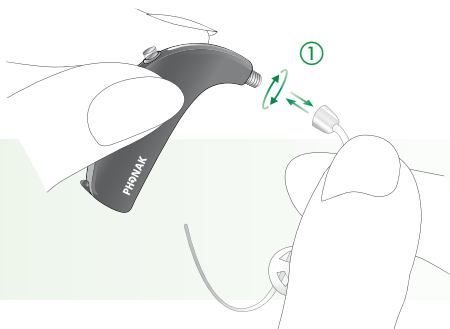
- Votre système auditif est plus faible que d'habitude.
- La qualité sonore est moins bonne.
- La compréhension dans le bruit est plus difficile.
- Il est plus difficile de déterminer la direction des sons.

Avec un peu d'expérience, vous saurez à peu près quand le protecteur doit être remplacé. Il est conseillé de le remplacer avant que les performances de l'appareil diminuent.

Appareillage ouvert: tube fin Fit'nGo

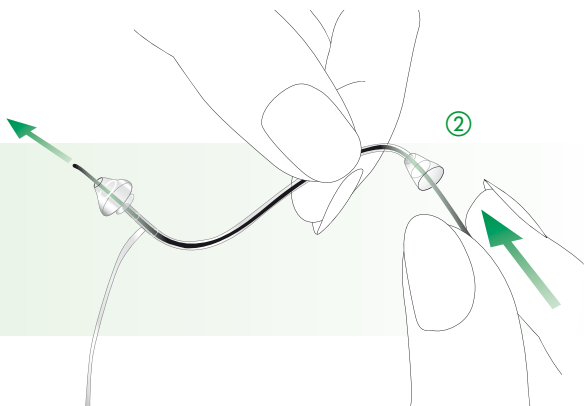
Les conseils d'entretien suivants vous aideront à prolonger la durée de vie et à assurer la qualité et le confort de votre système auditif adapté avec un tube fin.

Le tube fin conduit le son amplifié par l'aide auditive dans votre oreille. Il est important que le tube fin et le dôme s'adaptent correctement dans votre oreille. Veuillez consulter votre audioprothésiste si le tube fin ou le dôme provoquent une irritation qui vous empêche de porter votre système auditif. Ne tentez jamais de modifier vous-même le cintrage du tube fin. Le tube fin et le dôme doivent être nettoyés régulièrement.



Maintenance

Avant de le nettoyer, démonter le tube fin de l'aide auditive en le dévissant ①. Utilisez un tissu humide pour nettoyer l'extérieur du tube fin et du dôme et utilisez la tige de nettoyage noire pour «pousser» tout débris hors du tube acoustique.



Introduisez la tige de nettoyage dans le tube, du côté où celui-ci se fixe sur l'aide auditive et poussez-la dans toute la longueur du tube jusqu'à ce qu'elle ressorte par le dôme ②. Il n'est pas recommandé de tremper ou de rincer le tube fin dans de l'eau, car de petites gouttelettes pourraient pénétrer dans le tube et le boucher. Si cela se produisait, le son ne serait plus transmis par le tube fin et les composants électroniques de l'aide auditive risqueraient d'être endommagés.

Le tube fin et le dôme doivent être changés tous les trois mois environ, ou plus tôt si le tube fin durcit ou devient cassant. Seul votre audioprothésiste peut changer le dôme. Ceci, afin d'éviter le risque qu'il se détache du tube, au moment de son insertion dans votre oreille, et vous blesse.

Recommandations importantes

- 1) Utilisez toujours des piles en bon état. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre audioprothésiste.
- 2) Quand vous n'utilisez pas vos systèmes auditifs, laissez leurs compartiments de pile ouverts afin que l'humidité puisse s'évaporer.
- 3) Si vous n'utilisez pas vos systèmes auditifs pendant quelques temps, rangez-les dans leurs coffrets de protection. Retirez les piles et laissez les compartiments de pile ouverts. Assurez-vous que les appareils sont bien secs avant de fermer les coffrets.
- 4) N'exposez pas vos systèmes auditifs à une humidité excessive ou à de trop fortes températures. Retirez-les toujours avant de prendre une douche ou un bain. Ne laissez pas vos systèmes auditifs derrière une fenêtre ou dans une voiture au soleil. Évitez les chocs et les vibrations.
- 5) Un nettoyage quotidien de vos appareils avec un petit chiffon doux et sec est vivement conseillé, ainsi que l'emploi d'un système déshydratant. Nous vous recommandons d'utiliser C&C Line de Phonak pour entretenir vos systèmes auditifs eXtra. Votre audioprothésiste vous conseillera volontiers. N'utilisez jamais de détergents (lessive, savon,...).






- 6) Retirez vos appareils avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage qui pourraient les détériorer.
- 7) Si vous ressentez la moindre irritation ou inflammation dans ou derrière l'oreille, contactez votre audioprothésiste.
- 8) Si vos appareils ne fonctionnent pas, même après avoir correctement inséré des piles neuves, demandez conseil à votre audioprothésiste.



Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cette aide auditive, quand elle sera usagée ou si elle est inutilisée, ne devra pas être considérée comme un déchet ménager mais rapportée aux points de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Vous pouvez aussi rendre vos anciennes aides auditives à votre audioprothésiste qui les jettera de façon appropriée. En veillant à éliminer ce produit dans les règles, vous contribuerez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé.

Précautions

-  Dans de très rares cas, le dôme risque de rester dans le conduit auditif en retirant le module CRT de l'oreille. Dans le cas très improbable où un élément resterait dans le conduit auditif, il est fermement recommandé de consulter un médecin qui le retirera en toute sécurité.
-  Des piles avalées sont toxiques! Ne laissez jamais les piles à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Si des piles sont avalées, demandez immédiatement l'assistance d'un service médical.
-  Utilisez exclusivement des appareils programmés spécialement pour votre propre audition par un spécialiste. Un appareil inadapté serait pour vous inefficace, voire dangereux pour votre audition.
-  Les rayons X peuvent sérieusement affecter le fonctionnement correct de vos appareils. Nous vous recommandons de les retirer avant de passer une radio et de les laisser en dehors de la salle d'examen.
-  Les appareils auditifs en mode directionnel (AZ) atténuent principalement les sons venant de l'arrière. Des signaux d'alerte venant de l'arrière ou des klaxons de voiture approchant derrière vous risquent d'être partiellement ou totalement supprimés.

Service et garantie

Phonak vous offre une garantie mondiale de vos appareils à partir de la date d'achat. Votre audioprothésiste vous précisera la durée de la garantie dans le pays où l'appareil a été acheté. La garantie couvre les frais de réparation des appareils en cas de pièces défectueuses ou de défauts de fabrication. Elle ne s'applique pas en cas d'usure normale de l'appareil ou de dommages qui résulteraient d'une erreur de manipulation, d'un défaut d'entretien, de dégradations par des agents chimiques, de pénétration d'humidité ou d'utilisation inadéquate. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par l'audioprothésiste dans son laboratoire. Tout dommage occasionné par un tiers ou par un centre de réparation non agréé, annule l'effet de la garantie Phonak. Garantie légale (France): La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Numéro de série

Appareil droit:

Numéro de série

Récepteur FM droit:

Date d'achat:

Numéro de série

Appareil gauche:

Numéro de série

Récepteur FM gauche:

Distributeurs internationaux de Phonak

Sociétés du groupe: (informations détaillées sur www.phonak.com)

Allemagne	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen EC Representative
Australie	Phonak Australasia Pty. Ltd. Baulkham Hills N. S. W. 2153
Autriche	Hansaton Akustische Geräte GmbH 5020 Salzburg
Belgique	Ets Lapperre B.H.A.C. NV, 1702 Groot-Bijgaarden Phonak Belgium NV, 1700 Dilbeek
Brésil	CAS Produtos Médicos, São Paulo – SP 04363-100
Canada	Phonak Canada Limited, Mississauga Ontario L5W 0B3
Chine	Phonak (Shanghai) Co. Ltd., Shanghai City 200233
Danemark	Phonak Danmark A/S Nitivej 10, 2000 Frederiksberg
Espagne	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
France	Phonak France SA, 69500 Bron
Grande-Bretagne	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Italie	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Inde	India Phonak India Pvt. Ltd., 100 034 New Delhi
Japon	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordanie	Phonak Middle East, 11181 Amman
Mexique	Phonak Mexicana, S.A. de C.V. 03920, México, D.F.MEXICO
Nouvelle-Zélande	Phonak New Zealand Ltd. Takapuna, Auckland 9
Norvège	Phonak AS, 0105 Oslo
Pays-Bas	Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein
Pologne	Phonak Polska Sp. z o.o., 00-567 Warszawa
Portugal	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante, Espagne
Russie	Phonak CIS Ltd., Moscow, 115114
Suède	Phonak AB, 117 43 Stockholm
Suisse	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
Turquie	Phonak Turkey A.S., 34357 Istanbul
USA	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927

Agents généraux indépendants:

La liste complète des distributeurs Phonak est disponible sur le site Internet Phonak: www.phonak.com
Visitez notre site ou contactez votre audioprothésiste pour toute information complémentaire.

Fabricant:

Phonak SA, Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Suisse



Le symbole CE est une confirmation de Phonak SA que les produits et accessoires eXtra satisfont aux exigences de la directive 93/42/CEE sur les appareils médicaux.



Ce symbole indique que les produits eXtra respectent les exigences pour un élément type BF selon la norme EN 60601-1.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur se réfère aux précautions signalées dans ce mode d'emploi.

Avertissement sur la sécurité

Des appareils externes ne doivent être connectés que s'ils ont été testés selon les normes CEXXXXX correspondantes.
N'utiliser que des accessoires approuvés par Phonak SA.

Conditions de fonctionnement

Le système auditif a été conçu pour fonctionner sans problème sous toutes les conditions climatiques usuelles.

Conditions de transport et de stockage

La température ne doit pas excéder les limites -20° / $+60^{\circ}$ Celsius à un taux d'humidité relative de 65% pour des périodes prolongées de transport et de stockage. Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa n'est pas préjudiciable à l'appareil.



0459

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Votre audioprothésiste:

www.phonak.com